

GOSTILNA, PICERIJA PRI **KOBALU**



Alergeni:

GP	GLUTEN-PŠENICA	OM	MANDELJ
GJ	GLUTEN-JEČMEN	OK	KOKOS
R1	RAKI		
R2	RIBE		
J	JAJCA		
S	SOJA		
L	LAKTOZA		
Z	LISTNA ZELENA		
GS	GORČIČNO SEME		
SS	SEZAMOVO SEME		
Ž	ŽVEPLOV DIOKSID		
M	MEHKUŽCI		
OW	OREH		
OL	LEŠNIK		
OP	PISTACIJA	T*	SLEDJOVI

Vse cene so v evrih (€)



skleda55



www.prikobalu.si

PIJAČE / DRINKS

VINO / WINES (ž)

cena količina

VRTOVČAN

Belo, White | Alkohol 12,5% Sladkor 3,3g/l

1,2 /

 0,1L

MERLOT

Rdeče, Red | Alkohol 12,5% Sladkor 0,6g/l

1,4 /

REFOŠK

Rdeče, Red | Alkohol 12,5% Sladkor 3,3g/l

1,6 /

RUMENI MUŠKAT

Sladko/sweet Alkohol 11,0% Sladkor 45g/l

18 /

(2,8 / glass)

ZELEN

Fine wine, 12,0% | Sladkor 3,4g/l kislina 4,5g/l

28 /

(en)Zelen is an indigenous grape variety from the Vipava Valley.

CABERNET SAUVIGNON

Rdeče, Red | Alkohol 13,0% Sladkor 1,8g/l

22 /

 0,75L

SAUVIGNON

Alkohol 13,0% Sladkor 1,7g/l kislina 5,3g/l

18 /

CHARDONNAY

Alkohol 12,7% Sladkor 4,1g/l kislina 4,6g/l

18 /

PENINA / CHAMPAGNE (ž)

THEODOSIUS

Penina je pridelana po 'charmat metodi'.

19 /

Alkohol 12%, Sladkor 17g/l



 0,75L

PIVO / BEER (GJ)

Velika Mala

0,5L 0,3L

LAŠKO

Zlatorog. Alkohol: 4,9%

3 / -

LAŠKO Točeno (Draft)

Zlatorog. Alkohol: 4,9%

3 / 2,7

HEINEKEN Brezalkoholno

Alcohol-free: 0,0%

- / 3

RADLER

Grenivka 2,2% | Izotonic limona 0,0%

3 / -

UNION

Najprepoznavnejše pivo pivovarne Union.

3 / 2,7

STAROPRAMEN TEMNO

Alkohol 4,4% Dark beer

- / 3

ŽGANE PIJAČE / LIQUOR

	cena	količina
TRAVARICA, SADJEVEC	2	0,03L
BOROVNIČEVEC, GIN	2	0,03L
SLIVOVKA, RUM	2	0,03L
VODKA, VINJAK	2	0,03L
BEL RUM (Bacardi)	2	0,03L
VILJAMOVKA	3	0,03L
BRINJEVEC	3	0,03L
TEQUILA	2	0,03L
STOCK 84	2	0,03L

GRENČICE / BITTER

JAGERMEISTER(ž)	3	0,03L
PELINKOVEC	2	0,03L
CYNAR(ž)	2	0,03L

VISKI / WHISKY



BAILEYS CREAM(L)	3	0,03L
JACK DANIELS	3	0,03L
CHIVAS REGAL	4	0,03L

KOKTEJLI / COCKTAILS

(ž) APEROL SPRITZ (Aperol, pomaranča, vino)	5	0,2L
(ž) MOJITO (Beli rum, limeta, listi mete)	6	0,2L
(ž) PUNCH RUM (vrela voda, cimet, rum, limona)	3	0,1L
GIN TONIC (2 merici gina, led, tonic)	6	0,35L
(ž) MARTINI (Iced vermouth, led, limona)	4	0,1L

Cataleya®

NARAVNI ČAJI / TEA

INGVER (Zeliščni čaj)

Čaj ima značilen pekoč okus

(en) Herbal tea with distinct spicy taste.

FENG SHUI (Zeliščni čaj)

Harmonija vonjav, barv in okusov.

(en) Harmony of aromas, colors and flavors.

2,6 /



SENCHA (Zeleni čaj)

Priljubljen japonski čaj z močno aromo.

(en) Green tea Sencha with strong aroma.

EARL GREY (Črni čaj)

Klasika z naravnim oljem bergamotke.

Čaj, ki vas bo osvežil in vam dal energijo.

JAGODNI VRT (Sadni čaj)

Koščki sadja in hibiskusovi cvetovi

BOROVNICA Z VRTNICO (Sadni čaj)

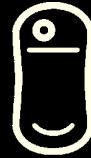
Zmagovalna kombinacija borovnic in vrtnic



NEGAZIRANA PIJAČA / STILL DRINK

	cena	količina
JABOLČNI sok	1,0	0,1L
POMARANČNI sok	1,0	0,1L
JAGODNI gosti sok	2,4	0,2L
LEDENI ČAJ breskov sok (ice tea)	2,4	0,25L
SVEŽA LIMONADA (Fresh Lemonade)	2,5	0,25L
VODA steklenica (iz pipe postrežnina 0,10€/dcl)	2,9	0,5L
VODA steklenica	2,0	0,5L

CEDEVITA® Drink mix

LIMETA (Lime)	2,4	
LIMONA (Lemon)		
ANANAS & MANGO		
POMARANČA (Orange)		
BEZEG & LIMONA (Elderflower & lemon)	19g	

GAZIRANA PIJAČA / SODAS

RADENSKA (sparkling water)	0,5	0,1L
COCA-COLA	1,0	0,1L
PEPSI	2,5	
FANTA	2,5	
COCKTA	2,5	
RED BULL	2,9	
TONIC schweppes	2,5	
COCA-COLA ZERO	2,5	
PAŠARETA (Iconic Local raspberry soda)	2,8	

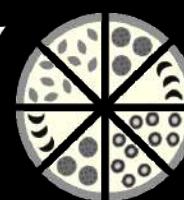
TOPLE PIJAČE / HOT DRINKS

(L) KAVA (espresso)		1,4
(L) KAVA z mrzlim mlekom		1,5
KAVA AMERIKANO		1,5
(L) KAVA MAKJATO		1,5
(L) KAPUČINO	Julius Meinl	1,6
(L) BELA KAVA (KAVA Z MLEKOM)		2,0
(L) LATE MAKJATO		2,5
(S) KUHANO VINO		2,5
(L) VROČA ČOKOLADA		2,5
(L) KAKAV		2,0

DODATKI / EXTRAS

brezkofeinska kava	ječmenova kava(gj)	0,5
smetana	mleko	1,0
limona	med	0,5

*Tople pijače vključujejo piškotek(gp), sladkor in kozarec sveže vode.



PICE / PIZZE

(GP, L)

MESNE / MEAT

Mala Stand.
28cm Ø 32cm

Small Standard

8,7 9,5

KOBAL

Pelati, šunka, gobe, sir (brez gob je "Parma" 8,2€ / 9€)
(en) Tomatoes, ham, mushrooms, cheese
(ita) Pomodori, prosciutto cotto, funghi, formaggio

ŠTIRI LETNI ČASI

9,4 10,2

Pelati, šunka, gobe, sir, artičoke
(en) Tomatoes, ham, mushrooms, cheese, artichokes
(ita) Pomodori, prosciutto cotto, funghi, formaggio, carciofi

DOMAČA



11,7 12,5

Konopljino testo, pelati, suhi jurčki,
kisla smetana, popečena panceta, čebula, sir
(en) Local Hemp flour and penny bun mushrooms,
Tomatoes, sour cream, bacon, onion, cheese
(ita) Farina di canapa, pomodori, funghi porcini,
panna acida, pancetta, cipolla, formaggio

PRIMADONA

10,7 11,5

Pelati, sir, mozzarella, bučke, bazilika, pršut
(en) Tomatoes, cheese, mozzarella, zucchini, prosciutto, basil
(ita) Pomodori, formaggio, mozzarella, zucchini, prosciutto crudo, basilico

MESNA (+J)

10,2 11,0

Pelati, mleto meso, sir, čebula, jajce
(en) Tomatoes, minced meat, cheese, onion, egg
(ita) Pomodori, carne macinata, formaggio, cipolla, uovo

MILANSKA

9,2 10,0

Pelati, gobe, sir, suha salama
(en) Tomatoes, mushrooms, cheese, salami
(ita) Pomodori, funghi, salame, formaggio

PANCETA (+J)

9,7 10,5

Pelati, sir, česen, jajce, panceta
(en) Tomatoes, cheese, garlic, egg, pancetta
(ita) Pomodori, formaggio, aglio, uovo, pancetta

KEBAB (+J)

10,7 11,5

Pelati, piščančje kebab meso, kebab omaka,
sir, čebula, paprika
(en) Tomatoes, chicken kebab meat, kebab sauce,
cheese, bell pepper, onion
(ita) Pomodori, kebab carne di pollo, salsa kebab, formaggio,
cipolla, peperone

Mala Stand.

9,2 10,0

HULALA (+J)

Smetana, sir, čebula, panceta

(en) Cream, cheese, onion, pancetta

(ita) Panna, formaggio, cipolla, pancetta

KRAŠKA

9,7 10,5

Pelati, gobe, sir, **pršut**, olive

(en) Tomatoes, mushrooms, **prosciutto**, cheese, olives

(ita) Pomodori, funghi, formaggio, prosciutto crudo, olive

CALZONE TERCA 30/let Gostilne 2023

- 12,5

Prepognjena pica.

Pelati, šunka, sir, kisla smetana, pršut, rukola, balzamična glazura

(en) Pizza folded in half, Tomatoes, ham, cheese, sour cream, prosciutto, arugula, balsamic glaze

(ita) Pomodori, prosciutto cotto, formaggio, panna acida, prosciutto crudo, rucola, glassa all'aceto balsamico



PEKOČE / SPICY

MAFIOSO

9,7 10,5

Pelati, gobe, sir, čili, tabasco, feferoni, tržaška omaka

(en) Tomatoes, mushrooms, cheese, chili, tabasco, hot peppers, trieste sauce

(ita) Pomodori, funghi, formaggio, peperoncino, tabasco, peperoni piccanti, salsa di aglio e prezzemolo

ME XIKANA

9,4 10,2

Pelati, šunka, sir, svež paradižnik, **koruza, čili**

(en) Tomatoes, **ham**, cheese, fresh tomatoes, **corn**, chili

(ita) Pomodori, prosciutto cotto, formaggio, mais, peperoncino

THEODOSIUS (+J)

Pelati, **mleto meso**, sir, čebula, **jajce, pikantna salama, feferona**

(en) Tomatoes, **minced meat**, cheese, **onion, egg, spicy salami**, hot peppers

(ita) Pomodori, carne macinata, formaggio, cipolla, uovo, salame piccante, peperoni piccanti



11,9 12,7

*Naročite lahko pico z dvema okusoma pol-pol.

(zaračuna se dražji okus, količina sestavin ustreza ceni dražje pice)

*Sestavine lahko odstranite iz pice.

(Nadomestimo jih z večjo količino preostalih sestavin, cena ostane enaka.)

*Sestavine lahko menjate.

(menjava šteje kot odstranitev sestavine in dodatek druge zaračunan po ceniku)



VEGETARIJANSKA

Mala 9,7 Stand. 10,5

Pelati, gobe, sir, beluši, artičoke, paradižnik, paprika, kumara
(en) Tomatoes, mushrooms, cheese, asparagus,
artichoke, tomato, bell pepper, pickles
(ita) Pomodori, funghi, formaggio, asparagi,
carciofi, Pomodori freschi, peperone, cetriolini

VERDE

9,7 10,5

Pelati, marinirana **melancana**, gobe, sir, bučke, **koruza**
(en) Tomatoes, **eggplant**, mushrooms, cheese, zucchini, **corn**
(ita) Pomodori, melanzana, funghi, formaggio, zucchine, mais

MELANCANA

8,7 9,5

Pelati, marinirana **melancana**, sir, svež paradižnik, bazilika
(en) Tomatoes, **eggplant**, cheese, fresh tomato, basil
(ita) Pomodori, melanzana, formaggio, Pomodori freschi, basilico

MARGHERITA

7,2 8,0

Pelati, sir
(en) Tomatoes, cheese
(ita) Pomodori, formaggio

ŠTIRI SIRI

8,7 9,5

Pelati, gorgonzola, mozzarella, smetana...
(en) Tomatoes, **four kinds of cheese**
(ita) Pomodori, quattro formaggi, panna

GORGONZOLA

9,7 10,5

Pelati, gobe, sir, **gorgonzola**, smetana, bazilika
(en) Tomatoes, mushrooms, cheese, gorgonzola, cream, basil
(ita) Pomodori, funghi, formaggio, gorgonzola, panna, basilico

BIANCO-VERDE

9,4 10,2

Pelati, sir, **kapre**, **olive**, **mozzarella**, bazilika
(en) Tomatoes, cheese, capers, olives, mozzarella, basil
(ita) Pomodori, formaggio, capperi, olive, mozzarella, basilico

Pice mesimo po našem
konceptu od leta 1993.

Slovijo po svoji doslednosti
vedno enake, vedno odlične!



RIBJE / SEAFOOD

MORSKA (+R1,R2,M)

Malá Stand.

11,7 12,5

Pelati, sir, morski sadeži, škamp, školjki, tržaška omaka
(en) Tomatoes, cheese, seafood, mussels, shrimp, Trieste sauce
(ita) Pomodori, formaggio, frutti di mare, salsa di aglio e prezzemolo

NAPOLITANA (+R2)

10,2 11,0

Pelati, sir, slani fileti, tržaška omaka
(en) Tomatoes, cheese, anchovies, trieste sauce
(ita) Pomodori, formaggio, acciughe ,salsa di aglio e prezzemolo

TUNA (+R2)

11,2 12,0

Pelati, sir, tuna, mozzarella, svež paradižnik
(en) Tomatoes, cheese, mozzarella, fresh tomatoes, tuna
(ita) Pomodori, formaggio, tonno, mozzarella, Pomodori

DODATKI ZA PIZZE / EXTRAS

Mali Stand.

MESNI

2,0 2,5

Hrenovke, piščanče meso, klobase, mleto meso,
panceta, pikantna salama, pršut, salama, šunka (jajce 1,0)

VEGETARJANSKI

0,8 0,9

Artičoke, beluši, bučke, feferoni, gobe, kapre, koruza,
kumara, marinirane melancane, olive, paprika, rukola,
svež paradižnik, čebula, česen, čili (Suhí jurčík 2,2)

SIROVI (L)

2,0 2,5

Hišni sir, gorgonzola, mozzarella

OMAKICE (GS, SS, S, Ž)

1,0 1,0

Balzamični preliv, bučno, olivno olje, kebab omaka,
ketchup (45g), kisla smetana, majoneza, nacho, parmezan,
pelati, pikantni krožnik, tatarska omaka, tržaška omaka

MORSKI (M)

2,2 2,5

Morski sadeži, slani fileti, tuna, školjke (Škamp 2,5)

KONOPLJINO TESTO

(GP)(en) Hemp flour

Konopljina moka vsebuje največ
vlaknin med mokami. Skrajša
prebavni čas. Po zaužiti hrani se
manj zviša krvni sladkor.

0,6/
0,8

(en) Local hemp flour, rich in fibers,
protein and minerals. Very light.

VEGANSKI SIR

(en) vegan cheese

Vsako pico je mogoče naročiti

2,0/
1,8

z veganskim sirom, brez laktoze.

DRUŽINSKA PICA

(en) family size

3x Cena in količina majhne pice.

3x Price and size of a small pizza.

NA ŽLICO / STEW

		cena	kos
DOMAČA* GOVEJA JUHA (z rezanci) <small>(GP,J,S,GS,L)</small>	(en) Quality light clear beef soup with noodles (ita) zuppa	4,2	1x
DOMAČA* JOTA (Vipava stew, Regional) <small>(GP,S,GS)</small>	(en) Delicious regional stew expertly prepared out of sauerkraut, potatoes, beans, bay leaves and more	8,2	1x
KLOBASA z gorčico <small>(GP,S,GS)</small>	(en) Sausage, a complementing duo to Jota	3,0	1x



HLADNE PREDJEDI / COLD STARTERS

MEŠANI NAREZEK <small>(L)</small>	10,0	100g
Pršut, sir, salama (en) Mixed cold cuts (ita) Prosciutto crudo, formaggio, salame		
PRŠUT NAREZEK	10,0	100g
Prosciutto crudo		
DOMAČ KRUH <small>(GP,L)</small>	2,0	5kos
(en) Home made bread. (Ena rezina 1€)		

TOPLE PREDJEDI / WARM STARTERS

DOMAČI* NJOKI v gorgonzolini omaki <small>(GP,J,L)</small>	9,0	250g
kuhani krompirjevi njoki (en) Homemade potato gnocchi in gorgonzola sauce (ita) Gnocchi di patate fatti in casa alla salsa di gorgonzola		
DOMAČI* NJOKI v bolonjski omaki <small>(GP,J,L)</small>	10,0	250g
kuhani krompirjevi njoki. (en) Homemade potato gnocchi in Bolognese sauce (ita) Gnocchi di patate fatti in casa al ragù alla bolognese		
OCVRT SIR s tatarsko omako <small>(GP,J,S,L,GS)</small>	9,0	150g
(en) Fried Cheese (ita) formaggio fritto		

*Juhe, jedi iz žara ter kuhane jedi niso na voljo za domov

*Embalaža je pri picah za domov brezplačna, za ostalo +0,6€/posodo

*Kuhinja sprejema naročila do 22:00



MESNE JEDI / MEAT DISHES

PURAN NA ŽARU

9,5 / 200g

Po želji tudi s smetanovo omako + 1,0 (S,L,Ž)

(en) Grilled turkey, optionally with cream sauce + 1,0

(ita) Tacchino alla griglia, a richiesta con salsa di panna + 1,0

SVINJSKA PEČENKA v omaki

9,5 / 200g

(en) Pork roast in a gravy sauce

(ita) Maiale con salsa (GP,L,Z,GS,Ž)

MEŠANO MESO NA ŽARU

12,5 / 300g

Svinjina in puran na žaru

(en) Grilled meat (pork and turkey)

(ita) Carne alla griglia (maiale e tacchino)(GS,Ž)

DUNAJSKI ZREZEK in tatarska omaka

10,0 / 200g

Svinjski zrezek (laks kare), po želji puranji + 1,0

(en) Pork wiener schnitzel - for turkey + 1,0

(ita) Bistecca milanese (GP,J,S,T*L,GS)

LJUBLJANSKI ZREZEK in tatarska omaka

11,5 / 280g

Svinjski zrezek paniran s pršutom in sirom

(en) Schnitzel with prosciutto and cheese

(ita) Bistecca alla lubianese (GP,J,S,L,GS)

PLOŠČA "KOBAL" Since 1993 (GP,J,S,L,GS)

18,0 / 650g

Dunajski zrezek, okisan sir in fižol, čebula, pommes frites in tat. om

(en) Wiener schnitzel, french fries, beans, cheese and onion

(ita) Bistecca milanese, pommes frites, insalata confagioli e formaggio

MESNI KANELONI in tatarska omaka

10,0 / 2x

Panirani *domaći slani palačinki z mešanim mletim mesom

(en) Homemade fried cannelloni with mixed minced meat

(ita) Cannelloni fritti con carne mista (GP,J,S,L,GS)

PRILOGE / SIDES

POMFRI (T*GP, T*L)

3,5 / 250g

DOMAČI* KROMPIRJEVI NJOKI (GP, J)

5,0 / 200g

(en) Homemade cooked potato gnocchi

SIROVI ŠTRUKLJI (GP, L, J, S)

5,5 / 200g

ZELENJAVA NA ŽARU (T*GP)

6,0 / 200g

(en) Grilled vegetables (Available selections)

RIBJE JEDI / FISH DISHES (R2)

OCVRTI KALAMARI in tatarska omaka (en) Fried calamari with tartar sauce (ita) Calamari fritti con salsa tartara (GP,M,T*L,J,S,GS)	12,0	250g
KALAMARI NA ŽARU in tržaška omaka (M) (en) Grilled calamari & garlic-parsley sauce (ita) Calamari alla griglia con salsa alla Triestina	13,0	250g
POLNJENI KALAMARI s pršutom in sirom Po želji v gorgonzolni omaki +1€ (Čas priprave: 30min+) (L,M) (en) Calamari stuffed with prosciutto and cheese (ita) Calamari ripieni di prosciutto e formaggio	14,0	300g 

SOLATE / SALADS (Ž,GS,SS)

THEODOSIUS SOLATA

Zelena solata, radič, zelje, paradižnik, koruza, semena, korenček, kumara, balzamični preliv
(en) Lettuce, radicchio, cabbage, tomato, corn, seeds, carrot, cucumber, balsamic dressing
(ita) Lattuga, radicchio, cavolo, pomodoro, mais, semi, carota, cetriolo, condimento balsamico

- S PURANOM NA ŽARU (Turkey, tacchino)	12,0	300g
- S TUNO (Tuna, tonno)	11,5	280g

MEŠANA SOLATA

Zelena solata, radič, kumara, zelje, paradižnik
(en) Mix; lettuce, radicchio, cucumber, cabbage, tomato
(ita) Mix; lattuga, radicchio, cetrioli, cavolo, pomodoro

ZELENA green, verde	5,0	
RADIČ radicchio	5,0	
PARADIŽNIK tomato, pomodoro	5,0	
ZELJE cabbage, cavolo	5,0	
FIŽOL beans, fagioli	5,0	100g
OKISAN SIR seasoned cheese, formaggio	5,0	100g
Edamer, čebula, poper, olje, kis		

*Vse jedi, označene kot domače pripravljamo izključno tukaj v naši gostilni po tradicionalnih receptih, prenašanih iz generacije v generacijo.

(en)*All dishes marked as homemade are prepared exclusively here in our restaurant, following traditional recipes passed down from generation to generation.

SLADICE / DESSERTS

PALĀČINKI / PANCAKES (GP,J,L,Ž)

Dve palačinki s prelivom in stepeno smetano
 (en) Two pancakes with topping and whipped cream
 (ita) Due crêpes con topping e panna montata

	cena	kos
-MARMELADA (*DOMAČA, HOMEMADE JAM)	5,0	2
-PISTACIJA (PISTACCHIO)(OP)	5,0	2
-OREH (WALNUT)(OW)	5,0	2
-NUTELLA™ (OL)	5,0	2
-MIX	6,0	1+1

DOMAČA* ŠTRUKLJA (Regional dessert)

Domača kuhanja štruklja iz kvašenega testa, obogatena s prelivom iz drobtinic, maslom in sladkorjem (GP,J,S,L,OK)
 (en) **Homemade** cooked Štruklja from leavened dough with topping from breadcrumbs, butter and sugar
 (ita) Struccoli fatti in casa con pasta lievitata, arricchiti con una salsa di pangrattato, burro e zucchero

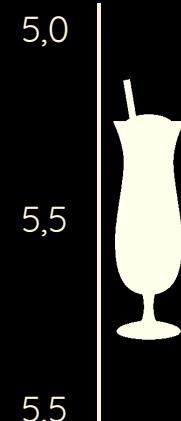


-OREHOVA (Walnut, noce)	5,5	2
-SKUTNA (curd, o ricotta)	5,5	2
-PEHTRANOVA (16.stol, tarragon, dragoncello)	5,5	2
-MIX	6,5	1+1

SLADOLED / ICE CREAM (L,S,OL,OW,GP)

SLADOLEDNA KUPA

2 kepici vanilijevega sladoleda, smetana, piškotek, preliv
 (en) 2 scoops of ice cream, whipped cream, cookie, topping
 (ita) Gelato con panna



LEDENA ČOKOLADA / iced chocolate

Vanilijev sladoled, hlajena vroča čokolada, smetana, preliv
 (en) Ice cream, chocolate, whipped cream, chocolate topping
 (ita) Gelato, cioccolata, panna, copertura al cioccolato

LEDENA KAVA / iced coffee

Sladoled, kava Julius Meinl™, smetana, preliv, piškotek
 (en) Ice cream, coffee, whipped cream, chocolate topping
 (ita) Espresso, gelato, panna

